

**Česká republika – Státní pozemkový úřad**

Sídlo: Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3 – Žižkov, IČ: 01312774, DIČ: CZ01312774

zastoupená ředitelkou Krajského pozemkového úřadu pro Karlovarský kraj (dále jen "KPÚ"),  
adresa: Chebská 48/73, 360 06 Karlovy Vary,

Ing. Šárka Václavíková,

(dále jen "převádějíci")

**a**

pan Kolátor Petr, Ing., r. č. 51xxxx/xxx, trvale bytem xxxxxxxx xxxxxx, Brno-Lesná 63800  
zastoupen panem xxx. xxxxxxxx xxxxxxxx, r. č. xxxxxxxxxxxx

(dále jen "nabyvatel")

**u z a v í r a j í**

podle § 11a, zákona č. 229/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů (dále jen "zákon o půdě")

**smlouvu o převodu pozemku**

**číslo: 18PR19/29**

**Čl. I.**

Státní pozemkový úřad (dále jen "SPÚ") jako převádějíci ve smyslu zákona č. 229/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů, je příslušný hospodařit ve smyslu zákona č. 503/2012 Sb., o Státním pozemkovém úřadu (dále jen "zákon o SPÚ") a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, s pozemkem ve vlastnictví státu, vedeným na listu vlastnictví 10002 u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj se sídlem v Karlových Varech, Katastrální pracoviště Karlovy Vary pro katastrální území Boč, obec Stráž nad Ohří.

SPÚ převádí touto smlouvou do vlastnictví nabyvatele následující pozemek, včetně trvalých porostů:

<b>Parc.č.</b>	<b>druh pozemku</b>	<b>trvalé porosty, ost.součásti, přísl.</b>	<b>výměra</b>	<b>cena</b>
<i>Katastr nemovitostí</i> 365	trvalý travní porost	10 890,00 Kč	21 770 m <sup>2</sup>	30 289,26 Kč
<b>Za smlouvu celkem:</b>			21 770 m <sup>2</sup>	30 289,26 Kč

Aby bylo možné realizovat převod pozemků, zveřejnil Pozemkový fond ČR zamýšlený převod v souladu s ust. § 15 zákona č. 95/1999 Sb., ve znění pozdějších změn, dne 20. 7. 2010.

Převáděný pozemek byl oceněn ve znaleckém posudku soudního znalce xxxxxxx xxxxx, xxx., ze dne 15. 1. 2018, pod č.j. 9/2644/01/18, podle vyhl. č. 182/1988 Sb., ve znění vyhl. č. 316/1990 Sb., celkovou částkou 30 289,26 Kč (slovy: třicettisícdvěstěosmdesátdevět korun českých dvacetšest haléřů).

## ČI. II.

Nárok na bezúplatný převod pozemků z vlastnictví státu podle § 11a zákona o půdě vznikl na základě smlouvy o postoupení pohledávky ze dne x. x. xxxx mezi postupitelem xxxxxxxxx xxxxxxxx, xxx., a nabyvatelem.

Postoupený nárok je doložen pravomocným rozsudkem xxxxxxxxx xxxxx x xxxxxx, č.j. xxxxxxxxxxxxxxxx xxx ze dne xx. xx. xxxx.

Z toho bude touto smlouvou vypořádáno 30 289,26 Kč.

## ČI. III.

Převádějící převádí nabyvateli pozemek, uvedený v čl. I. této smlouvy, včetně součástí a příslušenství, se všemi právy a povinnostmi a nabyvatel jej do svého vlastnictví přijímá.

Nabyvatel prohlašuje, že jeho nárok, který má být touto smlouvou vypořádán, dosud vypořádán nebyl a že jej nepostoupil ani nepostoupí žádnému postupníkovi. Dále prohlašuje, že mu nebyla poskytnuta náhrada za porosty a příslušenství pozemků, které jsou započítávány do ceny nevydaných pozemků. Nepravdivé prohlášení a jednání učiněná nabyvatelem v rozporu s tímto prohlášením, činí tuto smlouvu neplatnou od samého počátku.

## ČI. IV.

Obě smluvní strany shodně prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření smlouvy bránily. Nabyvatel dále prohlašuje, že je mu stav převáděného pozemku znám a tento pozemek do svého vlastnictví přijímá. Nabyvatel bere na vědomí skutečnost, že převádějící nezajišťuje zpřístupnění a vytyčování hranic pozemků.

Nabyvatel bere na vědomí a je srozuměn s tím, že převáděný pozemek je pronajat. Uživací vztah k převáděnému pozemku je řešen pachtovní smlouvou číslo 12N15/29, uzavřenou s panem xxxxxxxx xxxxxxxx, jakožto pachtýřem. S obsahem pachtovní smlouvy byl nabyvatel seznámen před podpisem této smlouvy, což stvrzuje svým podpisem.

Dne 3. 4. 2009 byl vydán souhlas s realizací opatření - údržba chráněných a přírod. významných území.

Převádějící a Lesy České republiky, s. p., uzavřeli dohodu o přiřazení pozemku ze dne 6.5.2015, jejímž předmětem je uvedený pozemek přiřazen k honitbě Peklo, jejímž držitelem jsou Lesy České republiky, s. p. .

## ČI. V.

Smlouva je uzavřena dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Účastníci smlouvy jsou touto smlouvou vázáni až do pravomocného rozhodnutí katastrálního úřadu o návrhu na povolení vkladu do katastru nemovitostí. Vlastnické právo k převáděnému pozemku včetně součástí a příslušenství, přechází na nabyvatele vkladem do katastru nemovitostí.

Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv dle zákona č.340-2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Uveřejnění této smlouvy v souladu se zákonem o registru smluv zajistí převádějící.

SPÚ jako správce osobních údajů dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů a platného nařízení (EU) 2016/679 (GDPR), tímto informuje ve smlouvě uvedený subjekt osobních údajů, že jeho údaje uvedené v této smlouvě zpracovává pro účely realizace, výkonu práv a povinností dle této smlouvy. Uvedený subjekt osobních údajů si je vědom svého práva přístupu ke svým osobním údajům, práva na

opravu osobních údajů, jakož i dalších práv vyplývajících z výše uvedené legislativy. Smluvní strany se zavazují, že při správě a zpracování osobních údajů budou dále postupovat v souladu s aktuální platnou a účinnou legislativou. Postupy a opatření se SPÚ zavazuje dodržovat po celou dobu trvání skartační lhůty ve smyslu § 2 písm. s) zákona č. 499/2004 Sb. o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

V souvislosti s realizací práv a povinností vyplývajících z této smlouvy bude mít nabyvatel přístup k osobním údajům fyzických osob, které jsou uvedeny ve smlouvě/smlouvách, které byly těmito osobami uzavřeny se Státním pozemkovým úřadem. Nabyvatel se zavazuje, že přijme veškerá technická a bezpečnostní opatření, v rámci nabyvatele s nimi budou seznámeni jen případní zaměstnanci a partneři nabyvatele a nabyvatel nezpřístupní tyto osobní údaje třetím osobám. Nabyvatel prohlašuje, že je oprávněn shromažďovat, používat, přenášet, ukládat nebo jiným způsobem zpracovávat informace předávané SPÚ, včetně osobních údajů, jak jsou definovány příslušnými právními předpisy.

Obě smluvní strany se zavazují, že budou postupovat v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, a platným nařízením Evropského parlamentu a Rady EU 2016/679 („GDPR“). Tyto postupy a opatření se smluvní strany zavazují dodržovat po celou dobu trvání skartační lhůty ve smyslu § 2 písm. s) zákona č. 499/2004 Sb. o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

#### Čl. VI.

Návrh na povolení vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí na základě této smlouvy u příslušného katastrálního úřadu podává převádějí. Správní poplatky se dle ust. § 21a odst. 1 zákona o půdě a ust. § 8 odst. 1 zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, nevyměňují.

#### Čl. VII.

Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je shodným a svobodným projevem jejich vůle a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Karlových Varech dne 29. 10. 2019

V ..... dne 15. 10. 2019

.....  
**převádějí**  
Česká republika – Státní pozemkový úřad  
ředitelka Krajského pozemkového úřadu  
pro Karlovarský kraj  
Ing. Šárka Václavíková

.....  
**nabyvatel**  
Kolátor Petr, Ing.  
zastoupen xxx. xxxxxxxx xxxxxxxx

Za věcnou a formální správnost odpovídá  
vedoucí oddělení správy majetku státu  
Petra Kalendová

.....

Za správnost: Bc. Doris Dlesková

.....

Tato smlouva byla uveřejněna v Registru smluv, vedeném dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.

.....

datum registrace

.....

ID smlouvy

.....

ID verze

.....

registraci provedla Bc. Doris Dlesková

V Karlových Varech dne .....

ID číslo převáděné nemovitosti: 25841,

Datum tisku: 7. 10. 2019 Verze programu Restituce: 5.86